
司法機構信託儲存金

經審核財務報表

截至二〇二一年三月三十一日止年度

內容

	頁
高等法院訴訟人儲存金帳目	2-27
區域法院訴訟人儲存金帳目	28-35
小額錢債審裁處訴訟人儲存金帳目	36-42
勞資審裁處訴訟人儲存金帳目	43-49
主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶	50-55
遺產管理官帳戶	56-63
香港終審法院訴訟人儲存金帳目	64-70
土地審裁處訴訟人儲存金帳目	71-77
競爭事務審裁處訴訟人儲存金帳目	78-83

高等法院訴訟人儲存金

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 7 頁高等法院訴訟人儲存金的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，高等法院訴訟人儲存金的財務報表在各重大方面均按照《高等法院訴訟人儲存金規則》（第 4 章，附屬法例 B）第 5(1)條擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於高等法院訴訟人儲存金，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

高等法院司法常務官就財務報表而須承擔的責任

高等法院司法常務官須負責按照《高等法院訴訟人儲存金規則》第 5(1)條擬備該等財務報表，以及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對高等法院訴訟人儲存金內部控制的有效性發表意見；及
- 評價高等法院司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與高等法院司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月11日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

高等法院訴訟人儲存金
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產			
證券	3	36,873,928	36,139,849
定期存款	4	14,199,524,718	14,289,416,325
現金及銀行結餘	5	375,511,427	11,045,545
		<u>14,611,910,073</u>	<u>14,336,601,719</u>
負債			
一般帳戶所收的利息將撥入政府一般收入		(2,290,476)	(1,816,580)
		<u>14,609,619,597</u>	<u>14,334,785,139</u>
代表：			
訴訟人帳戶	6	<u>14,609,619,597</u>	<u>14,334,785,139</u>

隨附附註 1 至 9 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄺卓宏
高等法院司法常務官

高等法院訴訟人儲存金
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
	附註		
年初現金及銀行結餘		11,045,545	30,959,458
訴訟人帳戶所收受的款項	7	2,458,632,066	3,400,035,761
從訴訟人帳戶支付的款項	8	(2,188,194,060)	(2,016,735,812)
該年度訴訟人帳戶收支餘額		270,438,006	1,383,299,949
其他結算	9	94,027,876	(1,403,213,862)
年終現金及銀行結餘		375,511,427	11,045,545

隨附附註 1 至 9 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄺卓宏
高等法院司法常務官

高等法院訴訟人儲存金

財務報表附註

1. 概論

- (i) 前頁的資產負債報表及收支表構成《高等法院訴訟人儲存金規則》(第4章, 附屬法例B)第5條所訂明的高等法院訴訟人儲存金財務報表。
- (ii) 本財務報表並不包括根據法院頒令以信託方式持有及以高等法院司法常務官名義聯名註冊的一項不動產的價值。

2. 會計政策

- (i) 除下文第(ii)及(iii)項所述外, 本財務報表以現金記帳。在該財政年度內收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。
- (ii) 證券以帳面價值列出。上市股票以轉名當日的市值列出。非上市股票以面值或成本列出。
- (iii) 年終日的外幣結存是以香港銀行公會在該財政年度最後一個工作天所報的買賣電匯匯率二者之中間匯率(年末匯率)來結算。

3. 證券

證券是指根據法院頒令交存法院的證券, 包括: —

	帳面值 港元	市值 港元
上市股票:		
香港	35,461,725	35,068,909
海外	832,993	668,192
停牌	28,218	不詳
	36,322,936	
非上市股票:		
香港	189,005	不詳
海外	361,987	不詳
	550,992	
	<u>36,873,928</u>	

這些上市證券的市值是以 2021 年 3 月 31 日的收市價來定值。

4. 定期存款

這些存款是指存於本地銀行並受《高等法院訴訟人儲存金規則》第 16 條所規管的港元及外幣定期存款。存款及儲蓄戶口所收取的利息, 撥存規定須分別記入訴訟人帳戶的款項後, 即按《高等法院訴訟人儲存金規則》第 17 條所定在該財政年度結束後撥入政府一般收入。

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
港元		13,444,194,539	13,259,108,198
外幣		755,330,179	1,030,308,127
		<u>14,199,524,718</u>	<u>14,289,416,325</u>
5. 現金及銀行結餘			
		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
手頭現金		7,751,629	110,000
往來戶口		367,102,408	10,284,182
儲蓄戶口		657,390	651,363
		<u>375,511,427</u>	<u>11,045,545</u>
6. 訴訟人帳戶			
		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初結餘		14,334,785,139	12,954,468,052
訴訟人帳戶所收受的款項	7	2,458,632,066	3,400,035,761
信託人交存的證券		744,724	748,554
		2,459,376,790	3,400,784,315
從訴訟人帳戶支付的款項	8	(2,188,194,060)	(2,016,735,812)
出售的證券		(19,731)	(25,886)
		(2,188,213,791)	(2,016,761,698)
按年末匯率結算的外幣再估值的 換算收益/(虧損)：	2(iii)		
現金及銀行結餘		6,021	(42,580)
證券		9,086	(17,965)
定期存款		3,656,352	(3,644,985)
		3,671,459	(3,705,530)
年終結餘		<u>14,609,619,597</u>	<u>14,334,785,139</u>

7. 訴訟人帳戶所收受的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
繳存於法院的款項	2,302,303,737	3,122,022,320
上年度支付款項還原	612	3,162
證券股息	587,339	747,534
利息收入	155,729,061	277,223,328
出售證券所得收款	11,317	39,417
	<u>2,458,632,066</u>	<u>3,400,035,761</u>
8. 從訴訟人帳戶支付的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
從法院支付的款項	<u>(2,188,194,060)</u>	<u>(2,016,735,812)</u>
9. 其他結算	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
一般帳戶所收的利息	2,314,794	2,933,224
一般帳戶所收的利息 撥入政府一般收入	(1,840,898)	(2,465,186)
定期存款的淨額減少/(增加)	89,891,607	(1,399,994,335)
定期存款的換算收益/(虧損)	3,656,352	(3,644,985)
現金及銀行結餘的換算 收益/(虧損)	6,021	(42,580)
	<u>94,027,876</u>	<u>(1,403,213,862)</u>

高等法院訴訟人儲存金

於2021年3月31日，交存法院保管而非高等法院司法常務官名下的業權契據、股份證明書、儲蓄帳戶存摺及銀行擔保一覽表：

(a) 業權契據：—

項目	案件編號	編號 (保管箱紀錄冊卷號)
(i) 屯門市區地段第233號南豐工業城第4座3字樓第8號單位之1份業權契據，連同有關銀行發出的信件1份	HCMP452/91	1912 (V)
(ii) 廣州市番禺區鍾村鎮祈福新村迎風閣3座23樓07室房地產權證	HCPI1290/2000	HC123/2006
(iii) 新界沙田駿景路1號駿景園第3座27字樓D室之業權契據及文件	HCMP401/2007	HC6/2008
(iv) 九龍柯士甸道西1號濠日居第VII座13字樓F室之業權契據及文件	HCMP1001/2007	HC133/2008
(v) 新界元朗錦繡花園I段第五街12號之業權契據及文件	HCMP947/2007	HC39/2009
(vi) 新界元朗天葵路33號慧景軒3座9字樓G室之業權契據及文件	HCMH35/2008	HC81/2009
(vii) 新界沙田馬鞍山路188號雅景臺1座11字樓D室之業權契據及文件	HCMH9/2008	HC82/2009
(viii) “Don Freeze” Mini Market, North Donside Road, Bridge of Don, Aberdeen, Scotland之業權契據	HCA1942/2009	HC133/2012
(ix) 九龍鳳德道41-53號及飛鳳街9-15號安利大廈4字樓F室之業權契據及文件	HCMP5513/2001	HC24/2015
(x) 新界沙田駿景路1號駿景園1座3字樓C室之業權契據及文件	HCMH78/2014	HC151/2015

(b) 股份證明書：—

(i) 2份空白過戶紙（關於在Wayonet Enterprises Ltd.資本額所佔每股面值10港元的股票）	CA84/87 (HCA5332/86)	1241(III)
(ii) 股份證明書編號21（關於在Variety Enterprises Corporation所佔之13,500股）	HCMP3224/90	1939 (V)
(iii) Leading Spirit Electric Co. Ltd. 600,000,000股	HCA16454/99	HC110/1999
(iv) Peregrine Investments Holdings Ltd. 27,319,200股 PT Putra Surya Multidana Tbk 154,000 股 Manila Electric Company 7 股 HMH China Investments Ltd. 9,480 股 Finance One Limited 17,000 股 Paul Y – ITC Construction Holdings Ltd. 11 股 A-S China Plumbing Products Limited 1,250 股 City e-Solutions Limited 9 股 Digitalhongkong.com 119 股	HCMP2736/2003	HC38/2004
(v) South Sea Holding Company Limited 10,000股 Suncorp Technologies Limited 200股	HCMP568/2005	HC54/2005
(vi) Digitel Group Ltd. 3,480,000股 Samudera Shipping Line Ltd. 15,000股 Citi Resources Holdings Ltd. 20,000股 Total Access Communication Public Co. Ltd. 943股 PCCW Ltd. 3,000股 SCMP Group Ltd. 2,000股 CIL Holdings Ltd. 26,000股 Cheung Tai Hong Holdings Ltd. 3,800股 Digital Hong Kong.com 65股 Sunday Communications Ltd. 1,000股 Wonderful World Holdings Ltd. 937股 Guo Xin Group Ltd. 2,500股 Infoserve Technology Corp. 10,000股 Hansom Eastern (Holdings) Ltd. 400股 G-Prop (Holdings) Ltd. 5股 China Digicentent Co. Ltd. 210,000股	HCMP590/2005	HC98/2005

(vii)	<p>Sino-I Technology Ltd. 350,000 股 Gold-Face Holdings Ltd. 360,000 股 Nan Hai Corporation Ltd. 551,460 股 Carico Holdings Ltd. 5 股 Suncorp Technologies Ltd. 395,086 股 Victory Group Ltd. 3,200 股</p>	HCMP688/2006	HC72/2006
(viii)	<p>Grand Field Group Holdings Ltd. 30,000 股 Wong's International Holdings Ltd. 11,250 股 Wong's Kong King International (Holdings) Ltd. 10,125 股 Mexan Ltd. 8 股 Dynamic Global Holdings Ltd. 45 股 Chuang's Consortium International Ltd. 89 股 Sun Man Tai Holdings Co. Ltd. 5 股 Paladin Ltd. 369 股 Hycomm Wireless Ltd. 14 股 DVN (Holdings) Ltd. 1 股 Besteam Ltd. 8 股 The Sun's Group Ltd. 143,200 股 Y. T. Realty Group Ltd. 6,000 股 Playmates W0605 認股權證2,436港元 Playmates Holdings Ltd. 6,000 股 Playmates W07 認股權證1,236港元 China.com 850 股 Mingyuan Medicare Development Co. Ltd. 11,000 股 Sing Tao News Corporation Ltd. 2,425 股 QPL International Holdings Ltd. W0710 認股權證1,410.50港元 QPL International Holdings Ltd. 3,878 股 Great Eagle Holdings Ltd. 600 股 Wah Nam International Holdings Ltd. 2,200 股 Celestial Asia Securities Holdings Ltd. 6,545 股 Cash Financial Services Group Ltd. 982 股 Wanji Pharmaceutical Holdings Ltd. 5 股 HMH China Investments Ltd. 300 股 Easyknit International Holdings Ltd. 2,000 股 Cheung Kong Infrastructure Holdings Ltd. 1,000 股 Englong International Ltd. 10,000 股 Peregrine Investments Holdings Ltd. 11,001 股 UDL Holdings Ltd. 100 股 Hansom Eastern (Holdings) Ltd. 121 股 Kingway Brewery Holdings Ltd. 2,500 股 Culturecom Holdings Ltd. 710 股 Nam Hing Holdings Ltd. 2,000 股 Hsin Chong Construction Group Ltd. 4,000 股 Pacific Century Premium Developments Ltd. 53 股 South East Group Ltd. 3,000 股 Paul Y. Engineering Group Ltd. 80 股 New World CyberBase Ltd. 213 股 Nippon Asia Investments Holdings Ltd. 2,400 股 New World Mobile Holdings Ltd. 100 股 HKR International Ltd. 300 股 Hanison Construction Holdings Ltd. 96 股 Far East Consortium International Ltd. 190 股 Mountbatten Corporation 34,259 股 Sun Innovation Holdings Ltd. 11,000 股 Seapower Resources International Ltd. 1,800 股 China Haidian Holdings Ltd. 10,000 股 Theme International Holdings Ltd. 6,000 股 Solartech International Holdings Ltd. 10,700 股 Enerchina Holdings Ltd. 1,500 股 Fortuna International Holdings Ltd. 2,000 股 Chuang's China Investments Ltd. 3,000 股</p>	HCMP657/2005	HC111/2006

	Tomorrow International Holdings Ltd. 5,400 股		
	Wang On Group Ltd. 456 股		
	Digital Hong Kong.Com 260 股		
	G-Prop (Holdings) Ltd. 113 股		
	CCT Tech International Ltd. 4,500 股		
	Imagi International Holdings Ltd. 93,600 股		
	Styland Holdings Ltd. 2,001 股		
	B.A.L. Holdings Ltd. 5 股		
	M Dream Inworld Ltd. 59 股		
	Riverhill Holdings Ltd. 446 股		
	GreaterChina Technology Group Ltd. 33,916 股		
	Huabao International Holdings Ltd. 750 股		
	Tidetime Sun(Group) Ltd. 800 股		
	SMI Publishing Group Ltd. 1,021 股		
	Pacific Century Insurance Holdings Ltd. 20,000 股		
	Hanny Holdings Ltd. 4,295 股		
	Hang Ten Group Holdings Ltd. 300 股		
	e-Kong Group Ltd. 20,000 股		
	RNA Holdings Ltd. 3,000 股		
	Trasy Gold Ex Ltd. 3,000 股		
	Yugang International Ltd. 64,000 股		
	Great Wall Technology Co., Ltd. 2,000 股		
	Baker Group International Holdings Ltd. 1,470,000 股		
	401 Holdings Ltd. 70,000 股		
	Rexcapital Internataional Holdings Ltd. 11,000 股		
	CCT Telecom Holdings Ltd. 1,100 股		
	Neo-China Group (Holdings) Ltd. 4,000 股		
	Haier Electronics Group Co., Ltd. 2,872 股		
	Sunevision Holdings Ltd. 355 股		
	Fortune Telecom Holdings Ltd. 30,000 股		
	Tom Group Ltd. 10,000 股		
	M Channel Corporation Ltd. 1,500 股		
	BM Intelligence International Ltd. 5,000 股		
	Heritage International Holdings Ltd. 250 股		
	United Power Investment Ltd. 20,000 股		
	Jessica Publications Ltd. 20,000 股		
	Wing Lee Holdings Ltd. 15,000 股		
	Cosco International Holdings Ltd. 1,682 股		
	Magnum International Holdings Ltd. 10,000 股		
	Akup International Holdings Ltd. 3,353,600 股		
	Euro-Asia Agricultural (Holdings) Co. Ltd. 72,000 股		
	Omicorp Ltd. 80 股		
(ix)	Century City International Holdings Ltd. 16,900,000 股	HCMP714/2006	HC129/2006
	Century City International Holdings Ltd.Warrants 2011 認股權證338,000港元		
	Moulin Global Eyecare Holdings Ltd. 336,315 股		
	Teem Foundation Group Ltd. 64,000 股		
	Universe International Holdings Ltd. 300,000 股		
	Sanyuan Group Ltd. 5,000 股		
	QPL International Holdings Ltd. W0710 認股權證364港元		
(x)	Massive Resources International Corp. Ltd. 135,000 股	HCMP657/2005	HC9/2007
	Hualing Holdings Ltd. 50,000 股		
	New World Development Co. Ltd. 2 股		
	U-cyber Technology Holdings Limited 1 股		
	CITIC International Financial Holdings Ltd. 3 股		
	China Everbright Ltd. 4,400 股		
	Henderson Investment Ltd. 10,000 股		
	Hon Kwok Land Investment Co. Ltd. 72 股		
	Poly Investments Holdings Ltd. 2,900 股		
	China Everbright International Limited 250 股		
	Oriental Press Group Ltd. 4,800 股		
	Asia Securities International Limited 2,000 股		

	Allied Group Ltd. 1,331 股		
	Sanyuan Group Ltd. 2,700 股		
	Stone Group Holdings Ltd. 2,000 股		
	Silver Grant International Industries Ltd. 2,000 股		
	Guangzhou Investment Co. Ltd 1,200 股		
	Matsunichi Communication Holdings Ltd. 480 股		
	Sino Gas Group Ltd. 500 股		
	Landune International Ltd. 2,200 股		
	Willie International Holdings Ltd. 264 股		
	Guangnan (Holdings) Ltd. 2,200 股		
	PCCW Limited 992 股		
(xi)	The Sun's Group Ltd. 150 股	HCMP2192/2006	HC26/2007
	Willie International Holdings Ltd. 530 股		
	M Dream Inworld Ltd. 1,550 股		
	Riverhill Holdings Ltd. 1,995 股		
	China Digicontent Co. Ltd. 100,000 股		
	G-Prop (Holdings) Ltd. 79 股		
	SMI Publishing Group Ltd. 1,020 股		
	New World CyberBase Ltd. 315 股		
	Graneagle Holdings Ltd. 2,000 股		
	SMI Corporation Ltd. 302 股		
	Styland Holdings Ltd. 15,000 股		
	Freeman Corporation Ltd. 84 股		
	B.A.L. Holdings Ltd. 44 股		
	CASH Financial Services Group Ltd. 306 股		
	CIL Holdings Ltd. 2,000 股		
	Heritage International Holdings Ltd. 150 股		
	eForce Holdings Ltd. 200 股		
	Regal Hotels International Holdings Ltd. 100,000 股		
	Landune International Ltd. 6,000 股		
	Century City International Holdings Ltd. 600,000 股		
	Chinney Alliance Group Ltd. 3,200 股		
	Pacific Century Premium Developments Ltd. 148 股		
	Century City International Holdings Ltd. Warrants 2011 Jan 認股權證12,000港元		
	Tonics Industries Holdings Ltd. 100,000 股		
	Regal Hotels International Holdings Ltd. Warrants 2007 Jul 認股權證2,500港元		
	Leading Spirit High-Tech (Holdings) Co. Ltd. 500,000 股		
	Peregrine Investments Holdings Ltd. 4,000 股		
	Easyknit International Holdings Ltd. 10 股		
	Shanghai Allied Cement Ltd. 920 股		
	401 Holdings Ltd. 80,000 股		
	Wah Nam International Holdings Ltd. 600 股		
	China Credit Holdings Ltd. 400 股		
	China Credit Holdings Ltd. Warrants 2009 Sep 認股權證3.6港元		
	Eganagoldpfeil (Holdings) Ltd. 320 股		
	Rivera (Holdings) Ltd. 10,000 股		
	Starbow Holdings Ltd. 200 股		
	Hopewell Holdings Ltd. 4,000 股		
	King Fook Holdings Ltd. 50,000 股		
	Euro-Asia Agricultural (Holdings) Co. Ltd. 20,000 股		
	Great Wall Cybertech Ltd. 900 股		
	Sunevision Holdings Ltd. 9 股		
	China United International Holdings Ltd. 264 股		
	Tysan Holdings Ltd. 3,000 股		
	Asia Commercial Holdings Ltd. 600 股		
	Lai Fung Holdings Ltd. 80 股		
	Ezcom Holdings Ltd. 1,500 股		
	Enerchina Holdings Ltd. 400 股		
	Yiu Wing International Holdings Ltd. 200,000 股		
(xii)	China Digic-D 2,300,000 股	HCMP1566/2006	HC86/2007
	SMI Corporation Ltd. 25 股		

(xiii)	Yaohan International Holdings Ltd. 475,730 股 Albatronics (Far East) Co. Ltd. 96,000 股	HCMP373/2007	HC95/2007
(xiv)	Styland Holdings Ltd. 3,449 股 Riverhill Holdings Ltd. 137 股 Kong Sun Holdings Ltd. 130,000 股 Infoserve Technology Corp. 65,799,484 股 CIL Holdings Ltd. 6,000 股 SMI Corporation Ltd. 72 股	HCMP72/2005	HC58/2008
(xv)	Promet Berhad 90,000 股 Mountbatten Corporation 40,160 股 Styland Holdings Ltd. 256 股 SMI Corporation Ltd. 50 股 RNA Holdings Ltd. 30,000 股 Peregrine Investments Holdings Ltd. 118,000股 Gilbert Holdings Ltd. 350,000 股 Siu-Fung Ceramics Holdings Ltd. 1,042,000 股 Yaohan International Holdings Ltd. 50,000 股 China Digicontent Co. Ltd. 340,000股 Riverhill Holdings Ltd. 119 股	HCMP943/2004	HC59/2008
(xvi)	Hongkong Land Holdings Ltd. 5,000 股 HSBC Holdings Plc. 84 股	HCMP2477/2007	HC107/2008
(xvii)	M Channel (D) Ltd. 500 股 Yaohan Int'l Holdings Ltd. 10,000 股 Gilbert New Ltd. 50,000股 Best Wide Ltd. 40,000 股 RNA Holdings (D) Ltd. 20 股	HCMP1205/2008	HC28/2009
(xviii)	Baker Group International Holdings Ltd. 1,412,000 股	HCMP1490/2009	HC104/2009
(xix)	CASH Financial Services Group Ltd. 4 股 Riverhill Holdings Ltd. 200 股 Gilbert Holdings Ltd. 6,000 股 China Digicontent Co. Ltd. 1,540,000 股 Euro-Asia Agricultural (Holdings) Co. Ltd. 20,000 股 Willie International Holdings Ltd. 275 股 B.A.L. Holdings Ltd. 36 股 Freeman Corporation Ltd. 72 股 Heritage International Holdings Ltd. 15 股	HCMP923/2006	HC124/2009 HC172/2009
(xx)	Goldwiz Holdings Ltd. 1,411 股 401 Holdings Ltd. 30,000 股	HCMP1777/2009	HC148/2009
(xxi)	Asia TeleMedia Ltd. 1,000 股	HCMP677/2009	HC173/2009
(xxii)	Borneo Resource Investments Ltd. 1,000,000 股	HCA1396/2011	HC134/2012
(xxiii)	Asia Coal Ltd. 300 股 Asia Energy Logistics Group Ltd. 3,000 股 CASH Financial Services Group Ltd. 11 股 CCT Telecom Holdings Ltd. 250 股 Celestial Asia Securities Holdings Ltd. 28 股 Champion Technology Holdings Ltd. 6,516 股 China Gogreen Assets Investment Ltd. 14 股 China Mining Resources Group Ltd. 338,000 股 China Motion Telecom International Ltd. 3,000 股 China Seven Star Shopping Ltd. 200 股 China.com Inc. Ltd. 50 股 Chuang's Consortium International Ltd. 39 股 CIL Holdings Ltd. 200 股	HCMP2569/2012	HC29/2013

	CMMB Vision Holdings Ltd. 46,824 股		
	Crocodile Garments Ltd. 52,500 股		
	Culture Landmark Investment Ltd. 1,600 股		
	Digitalhongkong.com Ltd. 196 股		
	Easyknit International Holdings Ltd. 13 股		
	Enerchina Holdings Ltd. 1,250 股		
	EPI (Holdings) Ltd. 100 股		
	Eternity Investment Ltd. 9 股		
	Good Fellow Resources Holdings Ltd. 17 股		
	G-Prop (Holdings) Ltd. 175 股		
	Greenheart Group Ltd. 375 股		
	G-Resources Group Ltd. 83 股		
	Haier Electronics Group Co., Ltd. 67 股		
	HKT Trust and HKT Ltd. 19 股		
	Kai Yuan Holdings Ltd. 2,000 股		
	Kingway Brewery Holdings Ltd. 100 股		
	Loudong General Nice Resources (China) Holdings Ltd. 60 股		
	M Dream Inworld Ltd. 1 股		
	Mei Ah Entertainment Group Ltd. 4,800 股		
	Mongolia Energy Corporation Ltd. 33 股		
	Neptune Group Ltd. 4,000 股		
	Oriental Explorer Holdings Ltd. 60,000 股		
	Pacific Century Premium Developments Ltd. 78 股		
	Reorient Group Ltd. 480 股		
	S.A.S. Dragon Holdings Ltd. 3,000 股		
	Sing Pao Media Enterprises Ltd. 300,288 股		
	SMI Corporation Ltd. 812 股		
	South East Group Ltd. 20,000 股		
	Styland Holdings Ltd. 5,532 股		
	Sunevision Holdings Ltd. 1,000 股		
	Sustainable Forest Holdings Ltd. 1,875 股		
	TCL Communication Technology Holdings Ltd. 80 股		
	TCL Multimedia Technology Holdings Ltd. 200 股		
	The Hong Kong Parkview Group Ltd. 2,000 股		
	Trasy Gold Ex Ltd. 288 股		
	Unity Investments Holdings Ltd. 87 股		
	Up Energy Development Group Ltd. 11,540 股		
	Yuexiu Real Estate Investment Trust 75 股		
(xxiv)	Asia Commercial Holdings Ltd. 100 股	HCMP1296/2013	HC118/2013
	The HK and China Gas Co. Ltd. 6,221 股		
	Hopewell Holdings Ltd. 2,000 股		
	Hopewell Highway Infrastructure Ltd. 200 股		
	SEEC Media Group Ltd. 50,000 股		
	China Seven Star Shopping Ltd. 1,000 股		
	Culturecom Holdings Ltd. 5,000 股		
	Pacific Plywood Holdings Ltd. 11 股		
	Yaohan Int'l Holdings Ltd. 80,000 股		
	Chinney Alliance Group Ltd. 600 股		
	PCCW Ltd. 400 股		
	Mongolia Energy Corp. Ltd. 432 股		
	Skyworth Digital Holdings Ltd. 10,000 股		
	Vision Values Holdings Ltd. 2,000 股		
	HKT Trust & HKT Ltd. 16 股		
	Sing Pao Media Enterprises Ltd. 256 股		
	JLF Investment Co. Ltd. 3,500 股		
	Chuang's Consortium Int'l Ltd. 3,004 股		
	Shenzhen High-Tech Holdings Ltd. 80 股		
	Power Assets Holdings Ltd. 11,000 股		
	M Dream Inworld Ltd. 3 股		
	The Bank of East Asia, Ltd. 108 股		
	Media China Corp. Ltd. 1,750 股		
	DVN (Holdings) Ltd. 329 股		

	Hok Kwok Land Investment Co. Ltd. 1,000股		
	CST Mining Group Ltd. 600股		
	Culture Landmark Investment Ltd. 15,000股		
	Yueshou Environmental Holdings Ltd. 49,000股		
	HSBC Holdings Plc 400股		
	Yuexiu Property Co. Ltd. 10,000股		
	China Strategic Holdings Ltd. 10,000股		
	China Gogreen Assets Investment Ltd. 10股		
	Chinavision Media Group Ltd. 20,000股		
	Anton Oilfield Services Group 10,000股		
	The HSBC China Fund Ltd. 10,000股		
	COL Capital Ltd. 800股		
	Good Fellow Resources Holdings Ltd. 2,475股		
	Pacific Textiles Holdings Ltd. 1,000股		
	China Overseas Land & Investment Ltd. 10,000股		
	China State Construction Int'l Holdings Ltd. 2,220股		
	China Renji Medical Group Ltd. 4,000股		
	Solartech International Holdings Ltd. 2,500股		
	Global Digital Creations Holdings Ltd. 200,000股		
(xxv)	Asia Commercial Holdings Ltd. 140 股	HCMP1518/2013	HC119/2013
	Goldin Financial Holdings Ltd. 2股		HC140/2013
	Huabao International Holdings Ltd. 100股		
	CK Life Sciences Int'l (Holdings) Ltd. 80股		
	Greater China Holdings Ltd. 400股		
	Cheung Kong (Holdings) Ltd. 1,000股		
	HSBC Holdings Plc 1,968股		
	PCCW Ltd. 2,376股		
	The Bank of East Asia Ltd. 1,133股		
	HKT Trust and HKT Ltd. - SS 104股		
	Hutchison Whampoa Ltd. 3,000股		
	Mongolia Energy Corporation Ltd. 500股		
	Chuang's China Investments Ltd. 24,000股		
	Champion Technology Holdings Ltd. 8,000股		
	Tianjin Development Holdings Ltd. 20,000股		
	DigitalHongKong.com 145股		
	Easyknit International Holdings Ltd. 2股		
	Timeless Software Ltd. 10,000股		
	SA SA International Holdings Ltd. 4,000股		
	TCC International Holdings Ltd. 2,000股		
	Next Media Ltd. 6,000股		
	Yueshou Environmental Holdings Ltd. 100股		
	Viva China Holdings Ltd. 89股		
	Trasy Gold Ex Ltd. 28股		
	UP Energy Development Group Ltd. 500股		
	Sing Pao Media Enterprises Ltd. 12,764股		
	Asia Orient Holdings Ltd. 313股		
	China.com Inc. 50股		
	Power Assets Holdings Ltd. 10,000股		
	MTR Corporation Ltd. 13,301股		
	Wing Hang Bank Ltd. 2,013股		
	Vtech Holdings Ltd. 2,000股		
	The Link Real Estate Investment Trust Units 10,212股		
	PetroChina Co. Ltd. - H 18,000股		
	China Construction Bank Corporation - H 21,400股		
	Cheung Kong Infrastructure Holdings Ltd. 5,000股		
	Industrial and Commercial Bank of China Ltd. 20,000股		
	HongKong Land Holdings Ltd. 5,000股		
	Li & Fung Ltd. 4,400股		
	China Technology Global Corporation 850股		
(xxvi)	PCCW Limited 800 股	HCMP2398/2013	HC74/2014
	Galaxy Entertainment Group Limited 10,000股		

Allied Properties (HK) Limited 26,180股
MTR Corporation Limited 1股
South Sea Petroleum Holdings Limited 86股
Sun Hung Kai & Co. Limited 20,000股
Good Fellow Resources Holdings Limited 617股
C.P. Lotus Corporation 50,000股
Icube Technology Holdings Limited 40股
China Solar Energy Holdings Limited 1,600股
Heng Fai Enterprises Limited 4,000股
Beijing Jingcheng Machinery Electric Company Limited 12,000股
HKC (Holdings) Limited 177股
SMI Corporation Limited 337股
ITC Properties Group Limited 48股
Magnificent Estates Limited 24,305股
Interchina Holdings Company Limited 40,000股
Styland Holdings Ltd. 2,845股
Madex International (Holdings) Limited 81股
China Seven Star Holdings Limited 3,600股
China Haidian Holdings Limited 20,000股
China Environmental Investment Holdings Limited 2,500股
CCT Tech International Limited 85,000股
China Timber Resource Group Limited 3,000股
Hanny Holdings Ltd. 11股
Mongolia Energy Corporation Ltd. 100股
Goldin Properties Holdings Limited 210股
Common Splendor International Health Industry Group Limited 238股
Asia Standard Hotel Group Limited 201股
Chuang's China Investments Limited 8,000股
Up Energy Development Group Ltd. 40股
China Star Entertainment Ltd. 9股
Huabao International Holdings Limited 100股
Chuang's Consortium International Limited 30,048股
ITC Corporation Ltd. 128股
Chinney Alliance Group Limited 200股
Jun Yang Solar Power Investments Ltd. 21股
Tse Sui Luen Jewellery (International) Ltd. 26股
Harmony Asset Limited 4股
Greater China Holdings Limited 80股
Pacific Century Premium Developments Limited 60股
New City Development Group Ltd. 663股
Sinocorp Resources (Holdings) Limited 450股
Hycomm Wireless Limited 70股
Cash Financial Services Group Limited 1,599股
E-Kong Group Limited 200股
Goldin Financial Holdings Limited 12股
Digital Domain Holdings Ltd. 120股
Louis XIII Holdings Ltd. 1股
Daisho Microline Holdings Limited 15,000股
China Financial Services Holdings Limited 12,000股
Paliburg Holdings Ltd. 375股
UDL Holdings Ltd. 16股
Taung Gold International Limited 2,000股
Enerchina Holdings Limited 300股
Joyce Boutique Holdings Limited 20,000股
China Renji Medical Group Limited 2,000股
China Ocean Shipbuilding Industry Group Limited 60股
NWS Holdings Limited 300股
EPI (Holdings) Limited 84股
China Properties Investment Holdings Limited 2股
Man Yue International Holdings Limited 2,000股
Hanison Construction Holdings Limited 92股
Anxian Yuan China Holdings Limited 200股
Quam Limited 62股

CST Mining Group Limited	120股		
China Renewable Energy Investment Limited	11股		
Loudong General Nice Resources (China) Holdings Limited	9,742股		
Celestial Asia Securities Holdings Limited	244股		
G-Resources Group Limited	65股		
Suncorp Technologies Limited	1,390股		
Poly Capital Holdings Limited	20股		
Solartech International Holdings Limited	5股		
Haier Electronics Group Co. Ltd.	1股		
C Y Foundation Group Limited	10股		
Allied Properties (HK) Limited	認股權證10,472港元		
China Engin International (Holdings) Ltd.	360股		
Kai Yuan Holdings Limited	100,000股		
EasyKnit International Holdings Ltd.	5股		
Wang On Group Limited	12股		
Styland Holdings Ltd.	認股權證56.9港元		
HKT Trust and HKT Limited	252股		
Sino Splendid Holdings Limited	600股		
DigitalHongKong.com	1,779股		
Sunevision Holdings Ltd.	1,000股		
Sing Pao Media Enterprises Ltd.	7,905股		
Viva China Holdings Limited	178股		
Well Way Group Limited	276股		
M Dream Inworld Limited	11股		
Merdeka Resources Holdings Limited	1,000股		
China Media and Films Holdings Ltd.	9股		
Sinocan Holdings Limited	300,000股		
Global Trend Intelligent Technologies Limited	100,000股		
Euro-Asia Agricultural (Holdings) Company Limited	10,000股		
Baker Group International Holdings Limited	954,000股		
Arcontech Corporation	120,000股		
Fu Cheong International Holdings Limited	500,000股		
M Channel Corporation Limited	6,500股		
Moulin Global Eyecare Holdings Limited	7,000股		
(xxvii) PT Indah Kiat Pulp & Paper Corporation Tbk	3股	HCMP2687/2006	HC205/2014
PT Bank CIMB Niaga Tbk	31,254股		HC124/2017
PT Unilever Indonesia Tbk	240,000股		HC147/2017
Bangkok Rubber Public Company Limited	15股		HC83/2019
Thai Property Public Company Limited	14,400股		
True Corporation Public Company Limited	2股		
Kasikornbank Public Company Limited	90股		
Saha Pathana Inter-holding Public Company Limited	20股		
Everland Public Company Limited	1股		
BTS Group Holdings Public Company Limited	3,318股		
Cornerstone Strategic Value Fund, Inc.	11股		
Mountbatten Coporation	1,658股		
Englong International Limited	60,000股		
The Mingly Corporation Limited	6,600股		
Hale Interational Holdings Limited	5,000股		
Capitalcorp International Limited	37,500股		
Sarihusada Nutrisi Untuk Bangsa	2,010股		
Thai Iryo Company Limited	49,600股		
First Bangkok City Bank Public Company Limited	27,000股		
(xxviii) Chai-Na-Ta-Corp.	24股	HCMP3027/2014	HC27/2015
Lafe Technology Limited	8,400股		HC64/2015
Hang Fung Gold Technology Limited	90,000股		HC79/2015
Peregrine Investments Holdings Limited	40,280股		
Sinocan Holdings Limited	208,000股		
The HSBC China Fund Limited	6,000股		
Hutchison China MediTech Limited	1股		

Fu Cheong International Holdings Limited 400,000股
 Best Wide Group Limited 24,000股
 Gold-Face Holdings Limited 50,000股
 Chengdu Top Sci-Tech Company Limited 65,000股
 Moulin International Holdings Limited 4,000股
 Ezcom Holdings Limited 15,600股
 Hong Fok Land International Limited 10,000股
 Orient Power Holdings Limited 72,000股
 Peace Mark (Holdings) Limited 176,000股
 Pan Sino International Holding Limited 50,000股
 EganaGoldpfeil (Holdings) Limited 253,600股
 Cash Retail Management (HK) Limited 990股
 New City Development Group Limited 390股
 Jia Sheng Holdings Limited 35股
 South China Land Limited 167,281股
 South China (China) Limited 42,400股
 South China Holdings Limited 40,000股
 G-Resources Group Limited 232股
 Daido Group Limited 8,000股
 Honbridge Holdings Limited 10,000股
 RNA Holdings Limited 1,642,050股
 HKT Trust and HKT Limited 213股
 The Hong Kong and China Gas Company Limited 627股
 Green Energy Group Limited 60股
 Heritage International Holdings Limited 120股
 Harmony Asset Limited 2,100股
 South Sea Petroleum Holdings Limited 19股
 Allied Properties (H.K.) Limited 6,545股
 PCCW Limited 2,400股
 Tom Group Limited 10,000股
 SMI Publishing Group Limited 17,340股
 China New Energy Power Group Limited 150股
 North Asia Strategic Holdings Limited 17股
 Shun Tak Holdings Limited 800股
 Sino Splendid Holdings Limited 1,800股
 Capital Strategic Investment Limited 236股
 Well Way Group Limited 133股
 China Solar Energy Holdings Limited 1,800股
 Allied Properties (H.K.) Limited 認股權證2,618港元
 Industrial and Commercial Bank of China Limited 21,000股
 Pacific Century Premium Development Limited 53股
 Siu-Fung Ceramics Holdings Limited 550,000股
 Enerchina Holdings Limited 500股
 Culturecom Holdings Limited 3,000股
 Hansion Construction Holdings Limited 566股
 Pacific Plywood Holdings Limited 20股
 China Environmental Resources Group Limited 100股
 Hang Lung Properties Limited 10,000股
 Sun Hung Kai Properties Limited 26,400股
 MTR Corporation Limited 4股
 401 Holdings Limited 170,000股
 China Digicontent Company Limited 6,555,000股
 Tech International Limited 4,000股
 Kel Holdings Limited 1,016股
 Chuang's Consortium International Limited 12,620股
 Shougang Concord Century Holdings Limited 10,000股
 Global Tech (Holdings) Limited 70,000股
 Wang On Group Limited 5,631股
 Lai Fung Holdings Limited 88股
 NewOcean Green Energy Holdings Limited 4,000股
 Central China Enterprises Limited 30,000股
 Regent Pacific Group Limited 40,000股
 South China Online Limited 100,000股

Shougang Concord International Enterprises Company Limited 10,000股
Sun Hung Kai & Co. Limited 5,000股
China Seven Star Shopping Limited 5,600股
SMI Corporation Limited 3,224股
Styland Holdings Limited 154股
Melco International Development Limited 122股
Common Splendor International Health Industry Group Limited 181股
Dynamic Global Holdings Limited 125股
Frasers Property (China) Limited 4,000股
Greater China Holdings Limited 40股
CY Foundation Group Limited 310股
Easyknit International Holdings Limited 129股
Victory Group Limited 161股
Dejin Resources Group Company Limited 750股
Styland Holdings Limited 認股權證3港元
China Chief Cable TV Group Limited 12,000股
Climax International Company Limited 43股
China Daye Non-Ferrous Metals Mining Limited 300股
King Stone Energy Group Limited 150股
Global Strategic Group Limited 20,400股
Leading Spirit High-Tech (Holdings) Company Limited 12,198,012股
Riverhill Holdings Limited 20,712股
The Grande Holdings Limited 6,000股
King Pacific International Holdings Limited 405,000股
DVN (Holdings) Limited 2,118股
EPI (Holdings) Limited 522股
Good Fellow Resources Holdings Limited 547股
Skyfame Realty (Holdings) Limited 12股
Brockman Mining Limited 5,400股
Viva China Holdings Limited 6,267股
Century City International Holdings Limited 5,615股
ITC Corporation Limited 390股
Chinney Alliance Group Limited 3,400股
Jun Yang Solar Power Investments Limited 15股
PNG Resources Holdings Limited 135股
Wai Yuen Tong Medicine Holdings Limited 400股
Asia Resources Holdings Limited 66股
Amax Holdings Limited 275股
Loudong General Nice Resources (China) Holdings Limited 2,398股
China Jiu hao Health Industry Corporation Limited 8,750股
Hanny Holdings Limited 192股
Global Green Tech Group Limited 16,000股
M Dream Inworld Limited 16股
Guangzhou Automobile Group Co., Ltd 20,857股
Kantone Holdings Limited 346股
CST Mining Group Limited 664股
Energy International Investments Holdings Limited 800股
Up Energy Development Group Limited 385股
Freeman Financial Corporation Limited 90股
Mongolia Energy Corporation Limited 477股
China Yunnan Tin Minerals Group Company Limited 254股
Solartech International Holdings Limited 43股
Yeebo (International Holdings) Limited 1,000股
Cash Financial Services Group Limited 654股
The Bank of East Asia Limited 440股
Goldin Financial Holdings Limited 30股
Suncorp Technologies Limited 400股
Celestial Asia Securities Holdings Limited 712股
Auto Italia Holdings Limited 2,905股
Yuexiu Real Estate Investment Trust 25股
China Investments Holdings Limited 2股
Shang Hua Holdings Limited 500股
UDL Holdings Limited 50股

	Matsunichi Communication Holdings Limited 100股		
	Huabao International Holdings Limited 500股		
	CIL Holdings Limited 200股		
	Lai Sun Development Company Limited 10,000股		
	Eternity Investment Limited 5股		
	e-Kong Group Limited 3,000股		
	Hycomm Wireless Limited 20股		
	Shenzhen International Holdings Limited 500股		
	Vision Values Holdings Limited 1,000股		
	Asia Coal Limited 20股		
	China WindPower Group Limited 200股		
	National United Resources Holdings Limited 22股		
	ICube Technology Holdings Limited 2,000股		
	Siberian Mining Group Company Limited 100股		
	China Elegance (Holdings) Limited 10,000股		
	eSun Holdings Limited 2,000股		
	IDT International Limited 500股		
	CITIC Pacific Ltd 1,000股		
	e-Kong Group Limited 3,000股		
	Aluminum Corporation of China Limited 2,000股		
	Yaohan International Holdings Limited 100,000股		
	Hang Fung Gold Technology Limited 40,000股		
	Euro-Asia Agricultural (Holdings) Company Limited 510,000股		
	China Technology Global Corporation 4,450股		
	HKC (Holdings) Limited 4股		
	Zijin Mining Group Co Ltd 6,000股		
(xxix)	Hon Kwok Land Investment Company, Limited 5,500股	HCMP1498/2015	HC102/2015
	Citic Telecom International Holdings Limited 500股		
	Styland Holdings Limited 2,361股		
	Styland Holdings Limited W1508 認股權證47.2港元		
	Culturecom Holdings Limited 2,000股		
	South East Group Limited 1,000股		
	New Century Group Hong Kong Limited 9,660股		
	SMI Corporation Limited 563股		
	New Century Group Hong Kong Limited 8,400股		
	CCT Land Holdings Limited 3,000股		
	Asia Commercial Holdings Limited 1,720股		
	Hanny Holdings Limited 2股		
	ITC Corporation Limited 60股		
	Mongolia Energy Corporation Limited 7股		
	Chuang's Consortium International Limited 13,921股		
	COSCO International Holdings Limited 24,000股		
(xxx)	Honbridge Holdings Limited 146,000股	HCMP2397/2015	HC152/2015
(xxxi)	Asia Commercial Holdings Limited 30,000股	HCCW163/1994	HC2/2016
	China Light & Power Company Limited 100股		
	Daido Concrete (H.K.) Limited 2,000股		
	Emperor International Holdings Limited 53,332股		
	FPB Bank Holding Company Limited 35股		
	Henderson Investment Limited 133股		
	HMH China Investments Ltd 1,820股		
	Hong Kong Telephone Company Limited 1,200股		
	Jinhui Holdings Company Limited 10,000股		
	Lippo Limited 2,500股		
	Maanshan Iron & Steel Company Limited 10,000股		
	Mountbatten Corporation 208股		
	Paladin Limited 4,196股		
	Sanyuan Group Limited 10,000股		
	Shanghai Petrochemical Company Limited 30,000股		
	Summa Promet Energy Limited 20,000股		
	Tylfull Company Limited 64股		

	Yau Lee Holdings Limited 70,000股		
	Lai Sun Garment Company Limited 8,000股		
	Paliburg Development Limited 4,000股		
	Peregrine Investments Holdings Limited 801股		
(xxxii)	CCT Land Holdings Limited 7,000股	HCMP3346/2015	HC32/2016
	Sinocop Resources (Holdings) Limited 500股		
	SMI Corporation Limited 88股		
	MTR Corporation Limited 3股		
	G-Resources Group Limited 21股		
	Global Strategic Group Limited 1,300股		
	PCCW Limited 1,320股		
	Yizheng Chemical Fibre Company Limited 12,000股		
	HKT Trust & HKT Limited 58股		
	China Netcom Technology Holdings Limited 48,000股		
	Asia Standard Hotel Group Limited 50股		
	China Seven Star Holdings Limited 2,400股		
	China Sandi Holdings Limited 200股		
	Brockman Mining Limited 2,000股		
	China Solar Energy Holdings Limited 400股		
	Well Way Group Limited 40股		
	Good Fellow Resources Holdings Limited 1,519股		
	Shihua Development Company Limited 29股		
(xxxiii)	Allied Properties (H.K.) Limited 1股	HCMP1368/2008	HC39/2016
	Far East Hotels and Entertainment Limited 8股		
	New Asia Realty and Trust Company Limited 1股		
	Tak Wing Investment (Holdings) Limited 1股		
	Champion Technology Holding Limited 3股		
	Companion Marble (Holdings) Ltd 1股		
	Ideal Pacific Holdings Limited 1股		
	Kantone Holdings Limited 2股		
	Paul Y Properties Group Limited 1股		
	Mongolia Energy Corporation Limited 2股		
	Aspinall Holdings plc 1股		
	Brierley Investments Limited 19股		
	Philex Mining Corporation 1股		
	Prolific Convertible and Gilt Unit Trust 1.57單位		
	United Foods Co. Ltd 5,800股		
	Asia Fiber Company Limited 20股		
	Semi-Tech (Global) Company Limited 1股		
	Yiu Wing International Holdings Limited 200股		
	Finance One Limited 2,000股		
	Grand Field Group Holdings Limited 認股權證 27.84港元		
	250 Century City International Holdings Limited 認股權證		
	The Grande Holdings Limited 認股權證 126港元		
	Hong Kong Daily News Holdings Limited 認股權證 100港元		
	Champion Technology Holding Limited 認股權證 1.18港元		
	GZI Transport Limited 認股權證 4.5港元		
	Hysan Development Company Limited 認股權證 2,850港元		
	Lai Sun Hotels International Limited 認股權證 4.4港元		
	Peregrine Investments Holdings Limited 認股權證 240港元		
	Semi-Tech (Global) Company Limited 認股權證 13.2港元		
	Yiu Wing International Holdings Limited 認股權證 560港元		
	Paul Y Properties Group Limited 認股權證 13港元		
	Plotio Holdings Limited 認股權證 30.75港元		
	China Aerospace International Holdings Limited 認股權證 240港元		
	60 One Holding Public Company Limited 認股權證		
	322 PT Indah Kiat Pulp & Paper Corporation Tbk 認股權證		
(xxxiv)	PCCW Limited 200股	HCMP83/2015	HC9/2017
	Champion Technology Holdings Limited 1,600股		
	Good Fellow Resources Holdings Limited 27股		

China Seven Star Holdings Limited 400股		
AVIC Joy Holdings (HK) Limited 20股		
Sino Gas Group Limited 100股		
G-Prop (Holdings) Limited 20股		
Central China Enterprises Limited 600股		
CIL Holdings Limited 200股		
CASH Financial Services Group Limited 1,243股		
Lai Fung Holdings Limited 200股		
HKT Limited 8股		
Global Strategic Group Limited 560股		
Well Way Group Limited 20股		
Grand Peace Group Holdings Limited 37股		
(xxxv) Growth Industrial Holding 5,880,000股	HCMP2063/2017	HC15/2018
Dhana Siam Fin-F (Stk Bal)(Del)(Exp) 9,000股		
(xxxvi) Bluelane Limited 無抵押債券股1,031,250港元	HCMP1658/2017	HC47/2018
Bluelane Limited 82,500股		
Nippon Warrant Fund 559.28股		
GT Asean Fund 169.476單位		
Cheung Kong Property Holdings Limited 3股		
C. P. Pokphand Co. Ltd. 250股		
Chinese Estates Holdings Limited 164股		
CK Hutchison Holdings Limited 3股		
CLP Holdings Limited 9股		
Swire Pacific Limited 8股		
Wing Lung Bank, Limited 1股		
Van Der Horst Limited 264股		
Singapura Building Society Limited 2,500股		
Chi Cheung Investment Company, Limited 18股		
Golden Resources Development International Limited 1,000股		
Peregrine Investments Holdings Limited 6,000股		
Dynamic Holdings Limited 4股		
Management Investment & Technology (Holdings) Limited 6,000股		
New World Development Company Limited 5股		
Shun Ho Construction (Holdings) Limited 110股		
(xxxvii) Mountbatten Corporation 524,676股	HCCW103/2008	HC36/2019
(xxxviii) China Baoli Technologies Holdings Limited 8股	HCMP297/2018	HC78/2019
Master Glory Group Limited 34股		
Sino Splendid Holdings Limited 300股		
China Solar Energy Holdings Limited 3,354股		
Chinese Energy Holdings Limited 5股		
Power Financial Group Limited 23股		
China Properties Investment Holdings Limited 4股		
Greater Bay Area Investments Group Holdings Limited 2,000股		
Celestial Asia Securities Holdings Limited 37股		
SMI Holdings Group Limited 236股		
Qingdao Holdings International Limited 28股		
Easy One Financial Group Limited 3股		
Victory Group Limited 10股		
HMV Digital China Group Limited 20股		
Get Holdings Limited 2股		
Inno-Tech Holdings Limited 2股		
(xxxix) Allied Properties (HK) Limited 520股	HCMP1216/2019	HC153/2019
The Bank of East Asia, Limited 4股		
C.P. Pokphand Company Limited 7,250股		
CK Hutchison Holdings Limited 3,504股		
Cheung Kong Property Holdings Limited 3,504股		
Chia Tai Enterprises International Limited 72股		
Chinese Estates Holdings Limited 766股		

Chuang's Consortium International Limited 332股		
CLP Holdings Limited 2,996股		
Dairy Farm International Holdings Limited 315股		
Far East Consortium International Limited 328股		
Far East Hotels and Entertainment Limited 240股		
Genting Hong Kong Limited 465,000股		
Genting Singapore Plc 93,000股		
Great China Properties Holdings Limited 120股		
Great Eagle Holdings Limited 32,340股		
Hang Seng Bank Limited 3股		
Haw Par Brothers International Limited 121股		
The Hong Kong and China Gas Company Limited 2股		
Hongkong Land Holdings Limited 215,690股		
HSBC Holdings Plc 6,355股		
i-Cable Communications Limited 819股		
Jardine Matheson Holdings Limited 1股		
Jardine Strategic Holdings Limited 40,984股		
LT Commercial Real Estate Limited 87股		
Ping An Securities Group (Holdings) Limited 517股		
Mandarin Oriental International Limited 58,138股		
Mexan Limited 656股		
National Electronics Holdings Limited 816股		
Neptune Group Limited 1,650股		
New World Development Company Limited 2,930股		
North Mining Shares Company Limited 105股		
Orient Overseas (International) Limited 2,627股		
Oriental Press Group Limited 660股		
PCCW Limited 3股		
Regal Hotels International Holdings Limited 2,023股		
Sino Hotels (Holdings) Limited 27,884股		
Sino Land Company Limited 101,398股		
Sun Hung Kai Properties Limited 3股		
Swire Pacific Limited 7股		
Swire Properties Limited 4股		
Tai Cheung Holdings Limited 399股		
Transport International Holdings Limited 1股		
Wharf Real Estate Investment Company Limited 948股		
The Wharf (Holdings) Limited 948股		
(xl) HSBC Holdings Plc 1,200股	HCMP1757/2019	HC82/2020
PCCW Limited 23,000股		HC182/2020
New World Development Company Limited 10,000股		
Far East Hotels and Entertainment Limited 140,000股		
Henderson Investment Limited 217,000股		
Natural Beauty Bio-Technology Limited 20,000股		
Melco International Development Limited 2,000股		
The Sincere Company, Limited 267,000股		
Guangdong Investment Limited 20,000股		
Lai Sun Development Company Limited 10,200股		
Gemdale Properties and Investment Corporation Limited 58,000股		
Paliburg Holding Limited 10,000股		
Singamas Container Holdings Limited 16,000股		
China Construction Bank Corporation 29,000股		
Lenovo Group Limited 38,000股		
CSPC Pharmaceutical Group Limited 26,000股		
Qingling Motors Co. Ltd 40,000股		
Regal Real Estate Investment Trust 5,000股		
Kam Hing International Holdings Limited 20,000股		
China Life Insurance Company Limited 1,000股		
Bank of China Limited 5,000股		
China Travel International Investment Hong Kong Limited 6,000股		
Swire Pacific Limited 500股		
Huaneng Renewables Corporation Limited 30,000股		

	China Aerospace International Holdings Limited 114,800股		
	Regal Hotels International Holdings Limited 55,600股		
	Lerthai Group Limited 4,702股		
	Yuexiu Property Company Limited 350,322股		
	Zhidao International (Holdings) Limited 1,667股		
	Century City International Holdings Limited 6,000股		
	CSI Properties Limited 83,711股		
	HKT Trust and HKT Limited 1,180股		
	Swire Properties Limited 350股		
	China Solar Energy Holdings Limited 9,787股		
	Jardine Strategic Holdings Limited 5,000股		
	Dairy Farm International Holding Limited 24,226股		
	HongKong Land Holdings Limited 61,666股		
(xli)	Skyfame Realty (Holdings) Limited 1,596股	HCMP 2740/2017	HC104/2020
(xlii)	Common Splendor International Health Industry Group Limited 5股	HCMP269/2020	HC129/2020
	Elate Holdings Limited 1股		
	Champion Technology Holdings Limited 100股		
	PCCW Limited 1,000股		
	HKT Trust and HKT Limited 42股		
	Celestial Asia Securities Holdings Limited 48股		
	Tai-I International (Bermuda) Limited 2,000股		
(xliii)	PT Fiskaragung Perkasa 212,400股	HCCW437/2008	HC192/2020
	PT. Bank Dagang Nasional Indonesia TBK 1,402,000股		
	Gold-Face Holdings Limited 400股		
	Moulin Global Eyecare Holdings Limited 170股		
(xliv)	Sino Hotels (Holdings) Limited 61股	HCMP1705/2020	HC213/2020
	Asia Commercial Holdings Limited 1,800股		HC2/2021
	Lai Fung Holdings Limited 148股		
	Aidigong Maternal & Child Health Limited 10股		
	China Solar Energy Holdings Limited 100股		
	Ezcom Holdings Limited 2,000股		
	Auto Italia Holdings Limited 725股		
	Silk Road Logistics Holdings Limited 60股		
	Paliburg Holdings Limited 375股		
	Digital Domain Holdings Limited 600股		
	Lai Sun Garment (International) Limited 104,000股		
	Tai Sang Land Development Limited 2,200股		
	SMI Holdings Group Ltd. 202股		
	Siu-Fung Ceramics Holdings Limited 1,000,000股		
	G-Resources Group Limited 58股		
	Global Strategic Group Limited 44股		
	GBA Holdings Limited 1,000股		
	China Wah Yan Healthcare Limited 10股		
	CCT Fortis Holdings Limited 1,000股		
	HKT Trust and HKT Limited 26股		
	PCCW Limited 600股		
	Pacific Century Premium Developments Limited 64股		
	King Pacific International Holdings Limited 40,000股		
	Qunxing Paper Holdings Company Limited 1,536股		
	China Huishan Dairy Holdings Company Limited 20,000股		
(xlv)	China New Energy Power Group Limited 100股	HCMP1801/2020	HC17/2021
	FDG Electric Vehicles Limited 2股		
	Goldbond Group Holdings Limited 200股		
	Allied Properties (H.K.) Limited 10,000股		
	Good Resources Holdings Limited 509股		
	SMI Holdings Group Limited 245股		
	Master Glory Group Limited 21股		

Up Energy Development Group Limited 540股
 China Solar Energy Holdings Limited 1,070股
 CCT Land Holdings Limited 21,500股
 CIL Holdings Limited 300股
 Wai Chun Mining Industry Group Company Limited 58股
 Victory Group Limited 80股
 Sino Technology Investments Company Limited 1,000股
 China Innovation Investment Limited 7,000股
 Easyknit International Holdings Limited 13股
 Ocean Grand Holdings Limited 31,000股
 Netel Technology (Holdings) Limited 38,000股
 China Wah Yan Healthcare Limited 33,010股

(xlvi) Capital Estate Limited 40股
 Vtech Holdings Limited 1股
 Applied Development Holdings Limited 3股
 I-Cable Communications Limited 1,668股
 Dairy Farm International Holdings Limited 1股
 Philex Mining Corporation 'Class B' 13,946股
 Hopewell Holdings Limited 380股
 Consolidated Mines, Incorporated 'Class B' 3,933股
 Grand Marine Holdings Limited 50股
 Inchcape Enterprises Limited 200股
 Peregrine Investments Holdings Limited 1股
 The Sincere Insurance and Investment Company, Limited 4股
 The Sincere Life Assurance Company, Limited 40股

HCMP2023/2018 HC23/2021

(c) 儲蓄帳戶存摺：—

	帳戶號碼	銀行名稱	帳戶持有人	結餘	案件編號	編號 (保管箱紀錄冊卷號)
(i)	520-10-05169-1	東亞銀行	李成	於2021年3月31日， 港幣35.06元	HC 4423/83	846 (II)
(ii)	178-5-005461	滙豐銀行	"	由於滙豐銀行有責任 保密，故不予透露	"	"
(iii)	178-0-002505	滙豐銀行	"	由於滙豐銀行有責任 保密，故不予透露	"	"
(iv)	112-5-003218	滙豐銀行	李葉鄧及李成	由於滙豐銀行有責任 保密，故不予透露	"	"
(v)	157-10-01160-3	東亞銀行	葉少斌	於2021年3月31日， 港幣1,910.01元	HCA 7440/84	1721 (IV)
(vi)	338-2-001260-4	渣打銀行	"	於2021年3月31日， 港幣5,228.65元	"	"
(vii)	411-2-129871-8	渣打銀行	"	於2021年3月31日， 港幣4,412.94元	"	"
(viii)	08-104-8356-4	大新銀行	"	於2021年3月31日， 港幣3,923.91元	"	"
(ix)	55060870	花旗銀行	"	於2021年3月31日， 港幣8,804.18元	"	"
(x)	557-0-002187	滙豐銀行	"	由於滙豐銀行有責任 保密，故不予透露	"	"
(xi)	149-5-003178	滙豐銀行	歐陽少權	由於滙豐銀行有責任 保密，故不予透露	HCMP3877/90	1909 (V)
(xii)	012-875-1-073565-9	中國銀行	朱美霞	於2021年3月31日， 港幣275.30元	ESC12459/94	2991 (VIII)

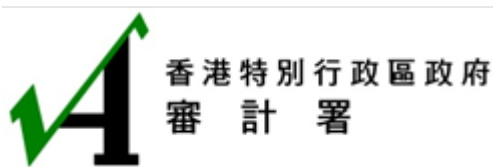
(d) **銀行擔保：一**

(i) 大有銀行有限公司於2005年8月30日發出的銀行擔保100,000港元	HCMP851/2005	HC121/2005
(ii) 滙豐銀行於2002年4月18日發出的銀行擔保500,000港元及於2001年6月23日發出的銀行擔保300,000港元	HCA747/2001	HC126/2006
(iii) 集友銀行有限公司於2007年3月19日發出的銀行擔保250,000港元	CACV224/2006	CA49/2007
(iv) 華僑銀行於2007年8月28日發出的銀行擔保400,000港元	HCA1080/2007	HC160/2007
(v) 創興銀行有限公司於2010年1月8日發出的銀行擔保1,000,000港元 創興銀行有限公司於2010年10月8日發出的銀行擔保1,000,000港元	HCA899/2009	HC4/2010 HC131/2010
(vi) 星展銀行（香港）有限公司於2016年3月29日發出的銀行擔保6,000,000港元	HCA1479/2009	HC29/2011
(vii) 交通銀行股份有限公司於2013年7月17日發出的銀行擔保5,000,000港元	HCA2118/2012	HC98/2013
(viii) 交通銀行股份有限公司於2014年7月11日發出的銀行擔保3,000,000港元	HCA1120/2014	HC112/2014

鄺卓宏
高等法院司法常務官
日期：2022年11月11日

區域法院訴訟人儲存金

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 7 頁區域法院訴訟人儲存金的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，區域法院訴訟人儲存金的財務報表在各重大方面均按照《區域法院訴訟人儲存金規則》（第 336 章，附屬法例 E）第 5(1)條擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於區域法院訴訟人儲存金，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

區域法院司法常務官就財務報表而須承擔的責任

區域法院司法常務官須負責按照《區域法院訴訟人儲存金規則》第 5(1)條擬備該等財務報表，以及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對區域法院訴訟人儲存金內部控制的有效性發表意見；及
- 評價區域法院司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與區域法院司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月4日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

區域法院訴訟人儲存金
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產			
證券	3	30,390	31,685
定期存款	4	1,051,201,733	1,087,461,813
現金及銀行結餘	5	<u>155,184,195</u>	<u>8,619,950</u>
		1,206,416,318	1,096,113,448
 負債			
一般帳戶所收的利息將撥入政府一般收入		(9,130,341)	(7,752,229)
		<u>1,197,285,977</u>	<u>1,088,361,219</u>
 代表：			
訴訟人帳戶	6	<u>1,197,285,977</u>	<u>1,088,361,219</u>

隨附附註 1 至 9 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 4 日

雷健文
區域法院司法常務官

區域法院訴訟人儲存金
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初現金及銀行結餘	附註	8,619,950	25,438,261
訴訟人帳戶所收受的款項	7	1,501,619,007	1,223,455,142
從訴訟人帳戶支付的款項	8	(1,392,815,361)	(1,028,896,957)
該年度訴訟人帳戶收支餘額		108,803,646	194,558,185
其他結算	9	37,760,599	(211,376,496)
年終現金及銀行結餘		155,184,195	8,619,950

隨附附註 1 至 9 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 4 日

雷健文
區域法院司法常務官

區域法院訴訟人儲存金 財務報表附註

1. 概論

前頁的資產負債報表及收支表構成《區域法院訴訟人儲存金規則》（第 336 章，附屬法例 E）第 5 條所訂明的區域法院訴訟人儲存金財務報表。

2. 會計政策

- (i) 除下文第(ii)及(iii)項所述外，本財務報表以現金記帳。在該財政年度內收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。
- (ii) 證券以帳面價值列出。上市股票以轉名當日的市值列出。非上市股票以面值或成本列出。
- (iii) 年終日的外幣結存是以香港銀行公會在該財政年度最後一個工作天所報的買賣電匯匯率二者之中間匯率(年末匯率)來結算。

3. 證券

證券是指根據法院頒令交存法院的證券，包括：—

	帳面值 港元	市值 港元
上市股票：		
香港	30,060	19,120
非上市股票：		
海外	330	不詳
	30,390	

這些上市證券的市值是以 2021 年 3 月 31 日的收市價來定值。

4. 定期存款

這些存款是指存於本地銀行並受《區域法院訴訟人儲存金規則》第 16 條所規管的港元及外幣定期存款。存款及儲蓄戶口所收取的利息，撥存規定須分別記入訴訟人的帳戶的款項後，即按《區域法院訴訟人儲存金規則》第 17 條所定在該財政年度結束後撥入政府一般收入。

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
港元		1,047,800,000	1,086,300,000
外幣		3,401,733	1,161,813
		<u>1,051,201,733</u>	<u>1,087,461,813</u>
5. 現金及銀行結餘			
		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
手頭現金		6,189,283	-
往來戶口		148,901,076	8,502,592
儲蓄戶口		93,836	117,358
		<u>155,184,195</u>	<u>8,619,950</u>
6. 訴訟人帳戶			
		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
	附註		
年初結餘		1,088,361,219	893,904,765
訴訟人帳戶所收受的款項	7	1,501,619,007	1,223,455,142
信託人(出售)/交存的證券		(1,296)	88
		1,501,617,711	1,223,455,230
從訴訟人帳戶支付的款項	8	(1,392,815,361)	(1,028,896,957)
按年末匯率結算的外幣再估值的 換算收益/(虧損)	2(iii)	122,408	(101,819)
年終結餘		<u>1,197,285,977</u>	<u>1,088,361,219</u>

7. 訴訟人帳戶所收受的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
繳存於法院的款項	1,493,285,663	1,209,066,508
上年度支付款項還原	753,724	763,670
證券股息	1,813	1,691
利息收入	7,577,807	13,623,273
	<u>1,501,619,007</u>	<u>1,223,455,142</u>
8. 從訴訟人帳戶支付的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
從法院支付的款項	<u>(1,392,815,361)</u>	<u>(1,028,896,957)</u>
9. 其他結算	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
一般帳戶所收的利息	7,533,752	6,762,297
一般帳戶所收的利息撥入政府 一般收入	(6,155,640)	(3,249,282)
定期存款的淨額減少/(增加)	36,260,080	(214,787,694)
換算收益/(虧損)	122,407	(101,817)
	<u>37,760,599</u>	<u>(211,376,496)</u>

小額錢債審裁處訴訟人儲存金

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



香港特別行政區政府
審計署

獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 6 頁小額錢債審裁處訴訟人儲存金的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，小額錢債審裁處訴訟人儲存金的財務報表在各重大方面均按照《小額錢債審裁處（訴訟人儲存金）規則》（第 338 章，附屬法例 D）第 10(1)條擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於小額錢債審裁處訴訟人儲存金，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

區域法院司法常務官就財務報表而須承擔的責任

區域法院司法常務官須負責按照《小額錢債審裁處（訴訟人儲存金）規則》第 10(1)條擬備該等財務報表，以及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對小額錢債審裁處訴訟人儲存金內部控制的有效性發表意見；及
- 評價區域法院司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與區域法院司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月18日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

小額錢債審裁處訴訟人儲存金
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產			
一般帳戶的定期存款	3	3,500,000	3,500,000
現金及銀行結餘	4	2,695,100	820,540
		6,195,100	4,320,540
負債			
一般帳戶所收的利息將撥入政府一般收入		-	(24,230)
		6,195,100	4,296,310
代表：			
訴訟人帳戶	5	6,195,100	4,296,310

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 18 日

宋泳琛
區域法院司法常務官

小額錢債審裁處訴訟人儲存金
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初現金及銀行結餘		820,540	2,456,272
訴訟人帳戶所收受的款項	6	54,618,837	55,720,932
從訴訟人帳戶支付的款項	7	(52,720,047)	(57,380,894)
該年度訴訟人帳戶收支餘額／ (收支虧絀)		1,898,790	(1,659,962)
其他結算	8	(24,230)	24,230
年終現金及銀行結餘		2,695,100	820,540

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 18 日

宋泳琛
區域法院司法常務官

小額錢債審裁處訴訟人儲存金 財務報表附註

1. 概論

前頁的資產負債報表及收支表構成《小額錢債審裁處（訴訟人儲存金）規則》（第 338 章，附屬法例 D）第 10 條所訂明的小額錢債審裁處訴訟人儲存金財務報表。

2. 會計政策

本財務報表是以現金記帳。在該財政年度內收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。

3. 一般帳戶的定期存款

一般帳戶內的定期存款是指存於本地銀行並受《小額錢債審裁處（訴訟人儲存金）規則》第 3(2)條所規管的港元定期存款。小額錢債審裁處訴訟人儲存金一般帳戶所收的利息會根據《小額錢債審裁處（訴訟人儲存金）規則》第 8 條的規定，在該財政年度結束時或結束後在切實可行範圍內盡早撥入政府一般收入。

4. 現金及銀行結餘

	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
手頭現金	268,573	87,665
往來戶口	2,426,527	732,875
	2,695,100	820,540

5. 訴訟人帳戶

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初結餘		4,296,310	5,956,272
訴訟人帳戶所收受的款項	6	54,618,837	55,720,932
從訴訟人帳戶支付的款項	7	(52,720,047)	(57,380,894)
年終結餘		6,195,100	4,296,310

附註

6. 訴訟人帳戶所收受的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
審裁處所收受的款項	54,511,403	55,610,862
上年度支付款項還原	107,434	110,070
	<u>54,618,837</u>	<u>55,720,932</u>
7. 從訴訟人帳戶支付的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
從審裁處支付的款項	<u>52,720,047</u>	<u>57,380,894</u>
8. 其他結算	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
一般帳戶所收的利息	53,468	108,419
一般帳戶所收的利息撥入 政府一般收入	(77,698)	(84,189)
	<u>(24,230)</u>	<u>24,230</u>

勞資審裁處訴訟人儲存金

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 6 頁勞資審裁處訴訟人儲存金的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，勞資審裁處訴訟人儲存金的財務報表在各重大方面均按照《勞資審裁處（訴訟人儲存金）規則》（第 25 章，附屬法例 D）第 10(1)條擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於勞資審裁處訴訟人儲存金，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

勞資審裁處司法常務官就財務報表而須承擔的責任

勞資審裁處司法常務官須負責按照《勞資審裁處（訴訟人儲存金）規則》第 10(1)條擬備該等財務報表，以及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對勞資審裁處訴訟人儲存金內部控制的有效性發表意見；及
- 評價勞資審裁處司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與勞資審裁處司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月11日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

勞資審裁處訴訟人儲存金
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產			
一般帳戶的定期存款	3	500,000	<i>500,000</i>
現金及銀行結餘	4	9,020,248	<i>6,940,069</i>
		9,520,248	<i>7,440,069</i>
負債			
一般帳戶所收的利息將撥入政府一般收入		-	<i>(39,695)</i>
		9,520,248	<i>7,400,374</i>
代表：			
訴訟人帳戶	5	9,520,248	<i>7,400,374</i>

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄭卓宏
高等法院司法常務官

勞資審裁處訴訟人儲存金
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初現金及銀行結餘		6,940,069	8,228,462
訴訟人帳戶所收受的款項	6	61,731,787	54,315,817
從訴訟人帳戶支付的款項	7	(59,611,913)	(55,643,905)
該年度訴訟人帳戶收支餘額 ／（收支虧絀）		2,119,874	(1,328,088)
其他結算	8	(39,695)	39,695
年終現金及銀行結餘		9,020,248	6,940,069

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄺卓宏
高等法院司法常務官

勞資審裁處訴訟人儲存金 財務報表附註

1. 概論

前頁的資產負債報表及收支表構成《勞資審裁處（訴訟人儲存金）規則》（第25章，附屬法例D）第10條所訂明的勞資審裁處訴訟人儲存金財務報表。

2. 會計政策

本財務報表以現金記帳。在該財政年度收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。

3. 一般帳戶的定期存款

一般帳戶內的存款是存於本地銀行並受《勞資審裁處（訴訟人儲存金）規則》第3條所規管的港元定期存款。勞資審裁處訴訟人儲存金的一般帳戶所收的利息會根據《勞資審裁處（訴訟人儲存金）規則》第8條的規定，在該財政年度結束時或結束後在切實可行範圍內盡早撥入政府一般收入。

4. 現金及銀行結餘	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
手頭現金	489,476	-
往來戶口	7,830,772	6,240,069
儲蓄戶口	700,000	700,000
	9,020,248	6,940,069

5. 訴訟人帳戶	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初結餘		7,400,374	8,728,462
訴訟人帳戶所收受的款項	6	61,731,787	54,315,817
從訴訟人帳戶支付的款項	7	(59,611,913)	(55,643,905)
年終結餘		9,520,248	7,400,374

6. 訴訟人帳戶所收受的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
審裁處所收受的款項	61,709,261	54,297,318
上年度支付款項還原	22,526	18,499
	<u>61,731,787</u>	<u>54,315,817</u>
7. 從訴訟人帳戶支付的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
從審裁處支付的款項	(59,611,913)	(55,643,905)
	<u>(59,611,913)</u>	<u>(55,643,905)</u>
8. 其他結算	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
一般帳戶所收的利息	28,896	70,891
一般帳戶所收的利息撥入政府 一般收入	(68,591)	(31,200)
定期存款的淨額減少	-	4
	<u>(39,695)</u>	<u>39,695</u>

主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



香港特別行政區政府
審計署

獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 5 頁主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶的財務報表在各重大方面均按照財務報表附註 2 列載的現金記帳制擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

高等法院司法常務官就財務報表而須承擔的責任

高等法院司法常務官以主理精神病患者財產帳目聆案官的身份，負責管理 1976 年《高等法院條例》被廢除及重新制定時正在受理的個案，以及其後法庭下令受理的個案，並按照財務報表附註 2 列載的現金記帳制，就該等受理個案擬備財務報表。高等法院司法常務官負責落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶內部控制的有效性發表意見；及
- 評價高等法院司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與高等法院司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月11日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產			
定期存款		103,789	103,285
現金及銀行結餘		8,864	8,864
		<u>112,653</u>	<u>112,149</u>
代表：			
病患者帳戶	3	<u>112,653</u>	<u>112,149</u>

隨附附註 1 至 5 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄭卓宏
高等法院司法常務官

主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初現金及銀行結餘		8,864	8,859
病患者帳戶所收受的款項	4	504	1,704
從病患者帳戶支付的款項	5	-	-
該年度病患者帳戶收支餘額		504	1,704
定期存款淨額增加		(504)	(1,699)
年終現金及銀行結餘		8,864	8,864

隨附附註 1 至 5 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄺卓宏
高等法院司法常務官

主理精神病患者財產帳目聆案官帳戶 財務報表附註

1. 概論

自高等法院司法常務官在 1976 年根據《高等法院條例》的有關修訂而不再行使主理精神病患者財產帳目聆案官的職權之後，財務報表包括根據法庭頒令而授權在病患者帳戶所進行的交易紀錄。

2. 會計政策

本財務報表以現金記帳。在該財政年度內收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。

3. 病患者帳戶	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初結餘		112,149	110,445
病患者帳戶所收受的款項	4	504	1,704
從病患者帳戶支付的款項	5	-	-
年終結餘		112,653	112,149

4. 病患者帳戶所收受的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
利息收入	504	1,704

5. 從病患者帳戶支付的款項

截至二〇二〇年及二〇二一年三月三十一日止的兩個年度均沒有從病患者帳戶支付任何款項。

遺產管理官帳戶

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 6 頁遺產管理官帳戶的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，遺產管理官帳戶的財務報表在各重大方面均按照《遺囑認證及遺產管理條例》（第 10 章）第 20 條擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於遺產管理官帳戶，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

高等法院司法常務官就財務報表而須承擔的責任

高等法院司法常務官以遺產管理官的身份，負責按照《遺囑認證及遺產管理條例》第 20 條擬備該等財務報表，以及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對遺產管理官帳戶內部控制的有效性發表意見；及
- 評價高等法院司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與高等法院司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月11日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

遺產管理官帳戶
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產	附註		
定期存款	3	579,700,000	568,816,900
在庫務署的存款	4	87,963,453	93,326,391
現金及銀行結餘	5	2,527,516	1,722,552
		670,190,969	663,865,843
 負債			
一般帳戶所收的利息將撥入 政府一般收入		(388,918)	(399,360)
遺產管理官收取的佣金將撥入 政府一般收入		(189,387)	(183,046)
		(578,305)	(582,406)
		669,612,664	663,283,437
 代表：			
遺產帳戶	6	669,612,664	663,283,437

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄺卓宏
 高等法院司法常務官

遺產管理官帳戶
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初現金及銀行結餘		1,722,552	1,630,183
遺產帳戶所收受的款項	7	31,089,516	34,385,757
從遺產帳戶支付的款項		(12,959,112)	(125,776,801)
該年度遺產帳戶收支餘額 ／（收支虧絀）		18,130,404	(91,391,044)
其他結算	8	(17,325,440)	91,483,413
年終現金及銀行結餘		2,527,516	1,722,552

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄭卓宏
高等法院司法常務官

**遺產管理官帳戶
財務報表附註**

1. 概論

(a) 前頁的資產負債報表及收支表連同隨附附註構成遺產管理官帳戶的財務報表。

(b) 財務報表並不包括：—

- (i) 遺產管理官代已故人士管理或持有的遺產中的不動產或其他物業；及
- (ii) 與管理已故人士的遺產有關而持有的股票及外幣款項。

2. 會計政策

本財務報表以現金記帳。在該財政年度內收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。

3. 定期存款

這些存款是指存於本地銀行的港元定期存款。從中取得的利息，經扣除須根據《遺產管理官帳目（利息）規則》（第10章，附屬法例D）第2及第3(1)條的規定記入個別遺產帳戶的金額後，會按《遺囑認證及遺產管理條例》（第10章）第23D條的規定，撥入政府一般收入內。

4. 於庫務署的存款

2021年3月31日，遺產帳戶港幣669,612,664元（2020年：港幣663,283,437元）的結餘包括總數為港幣87,963,453元（2020年：港幣93,326,391元）的無人申索帳目；該等帳目作為存款按《遺囑認證及遺產管理條例》第23A條的規定存於庫務署。

	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初結餘	93,326,391	94,026,976
該年度撥入庫務署存款的 無人申索結餘	6,098,227	7,545,314
	99,424,618	101,572,290
從庫務署存款撥入政府一般 收入的款項	(11,395,185)	(8,031,146)
從庫務署存款退回給申索人的款項	(65,980)	(214,753)
年終結餘	87,963,453	93,326,391
5. 現金及銀行結餘	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
手頭現金	879,960	-
往來戶口	1,647,556	1,722,552
	2,527,516	1,722,552

6. 遺產帳戶		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
	附註		
年初結餘		663,283,437	763,445,019
遺產帳戶所收受的款項	7	31,089,516	34,385,757
從遺產帳戶支付的款項		(12,959,112)	(125,776,801)
該年度遺產管理官徵收的佣金		(340,012)	(524,639)
		(13,299,124)	(126,301,440)
調動遺產帳戶的庫務署存款的 交易			
撥入政府一般收入		(11,395,185)	(8,031,146)
退回給申索人的款項		(65,980)	(214,753)
年終結餘		<u>669,612,664</u>	<u>663,283,437</u>
7. 遺產帳戶所收受的款項		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
已故人士遺產收入		25,745,282	21,191,730
利息收入		5,047,255	13,192,887
上年度支付款項還原		296,979	1,140
		<u>31,089,516</u>	<u>34,385,757</u>
8. 其他結算		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
一般帳戶所收的利息		430,505	309,897
一般帳戶所收的利息撥入政府 一般收入		(440,947)	(142,571)
遺產管理官徵收的佣金撥入政府 一般收入		(333,671)	(721,699)
撥入庫務署存款的無人申索結餘		(6,098,227)	(7,545,314)
定期存款的淨額（增加）／減少		(10,883,100)	99,583,100
		<u>(17,325,440)</u>	<u>91,483,413</u>

2020-21 年度遺產管理官帳戶

於 2021 年 3 月 31 日，遺產管理官代表死者管理的物業一覽表

79 約 78 號地段

新界葵涌石蔭路 37 號葵麗大廈 4 字樓 D 室

日期：2022 年 11 月 11 日

鄭卓宏
高等法院司法常務官

香港終審法院訴訟人儲存金

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 6 頁香港終審法院訴訟人儲存金的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，香港終審法院訴訟人儲存金的財務報表在各重大方面均按照《香港終審法院訴訟人儲存金規則》（第 484 章，附屬法例 C）第 6 條擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於香港終審法院訴訟人儲存金，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

香港終審法院司法常務官就財務報表而須承擔的責任

香港終審法院司法常務官須負責按照《香港終審法院訴訟人儲存金規則》第 6 條擬備該等財務報表，以及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對香港終審法院訴訟人儲存金內部控制的有效性發表意見；及
- 評價香港終審法院司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與香港終審法院司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月15日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

香港終審法院訴訟人儲存金
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產	附註		
定期存款	3	13,500,000	13,207,947
現金及銀行結餘	4	461,668	474,938
		13,961,668	<i>13,682,885</i>
負債			
一般帳戶所收的利息將撥入政府一般收入		(253)	(764)
		13,961,415	<i>13,682,121</i>
代表：			
訴訟人帳戶	5	13,961,415	<i>13,682,121</i>

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 15 日

黃敬華
香港終審法院司法常務官

香港終審法院訴訟人儲存金
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
	附註		
年初現金及銀行結餘		474,938	460,560
訴訟人帳戶所收受的款項	6	2,887,795	4,366,700
從訴訟人帳戶支付的款項	7	(2,608,501)	(3,844,687)
該年度訴訟人帳戶收支餘額		279,294	522,013
其他結算	8	(292,564)	(507,635)
		461,668	474,938
年終現金及銀行結餘		461,668	474,938

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 15 日

黃敬華
香港終審法院司法常務官

香港終審法院訴訟人儲存金 財務報表附註

1. 概論

2016年4月1日，香港終審法院訴訟人儲存金隨《香港終審法院訴訟人儲存金規則》（第484章，附屬法例C）的制定而開始運作。

前頁的資產負債報表及收支表構成《香港終審法院訴訟人儲存金規則》第6條所訂明的香港終審法院訴訟人儲存金財務報表。

2. 會計政策

本財務報表以現金記帳。在該財政年度內收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。

3. 定期存款

這些存款是指存於本地銀行並受《香港終審法院訴訟人儲存金規則》第14條所規管的港元定期存款。從存款收取的利息，經扣除須按規定記入個別訴訟人帳戶的款項後，會按《香港終審法院訴訟人儲存金規則》第15條的規定，於財政年度結束後撥入政府一般收入內。

4. 現金及銀行結餘

	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
往來戶口	461,668	474,938

5. 訴訟人帳戶

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初結餘		13,682,121	13,160,108
訴訟人帳戶所收受的款項	6	2,887,795	4,366,700
從訴訟人帳戶支付的款項	7	(2,608,501)	(3,844,687)
年終結餘		13,961,415	13,682,121

6. 訴訟人帳戶所收受的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
繳存於法院的款項	2,800,000	4,046,000
利息收入	87,795	310,588
上年度支付款項還原	-	10,112
	<u>2,887,795</u>	<u>4,366,700</u>
7. 從訴訟人帳戶支付的款項	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
從法院支付的款項	<u>2,608,501</u>	<u>3,844,687</u>
8. 其他結算	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
一般帳戶所收的利息	395	878
一般帳戶所收的利息撥入政府 一般收入	(906)	(566)
定期存款的淨額增加	(292,053)	(507,947)
	<u>(292,564)</u>	<u>(507,635)</u>

土地審裁處訴訟人儲存金

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 6 頁土地審裁處訴訟人儲存金的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，土地審裁處訴訟人儲存金的財務報表在各重大方面均按照《土地審裁處（訴訟人儲存金）規則》（第 17 章，附屬法例 C）第 6 條擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於土地審裁處訴訟人儲存金，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

土地審裁處司法常務官就財務報表而須承擔的責任

土地審裁處司法常務官須負責按照《土地審裁處（訴訟人儲存金）規則》第 6 條擬備該等財務報表，以及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對土地審裁處訴訟人儲存金內部控制的有效性發表意見；及
- 評價土地審裁處司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與土地審裁處司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月18日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

土地審裁處訴訟人儲存金
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產	附註		
定期存款	3	24,500,000	21,000,000
現金及銀行結餘	4	10,526,132	35,038,198
		35,026,132	56,038,198
負債			
一般帳戶所收的利息將撥入政府一般收入		(1,131,539)	(1,374,192)
		33,894,593	54,664,006
代表：			
訴訟人帳戶	5	33,894,593	54,664,006

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 18 日

宋泳琛
土地審裁處司法常務官

土地審裁處訴訟人儲存金
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
	附註		
年初現金及銀行結餘		35,038,198	<i>11,732,646</i>
訴訟人帳戶所收受的款項	6	37,136,454	<i>12,133,176</i>
從訴訟人帳戶支付的款項	7	(57,905,867)	<i>(10,250,872)</i>
該年度訴訟人帳戶（收支虧絀） ／收支餘額		(20,769,413)	<i>1,882,304</i>
其他結算	8	(3,742,653)	<i>21,423,248</i>
年終現金及銀行結餘		10,526,132	<i>35,038,198</i>

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 18 日

宋泳琛
土地審裁處司法常務官

土地審裁處訴訟人儲存金 財務報表附註

1. 概論

2016年4月1日，土地審裁處訴訟人儲存金隨《土地審裁處（訴訟人儲存金）規則》（第17章，附屬法例C）的制定而開始運作。

前頁的資產負債報表及收支表構成《土地審裁處（訴訟人儲存金）規則》第6條所訂明的土地審裁處訴訟人儲存金財務報表。

2. 會計政策

本財務報表以現金記帳。在該財政年度內收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。

3. 定期存款

這些存款是指存於本地銀行並受《土地審裁處（訴訟人儲存金）規則》第17條所規管的港元定期存款。從存款戶口取得的利息，經扣除須按規定記入個別訴訟人帳戶的款項後，會按規則第18條的規定，於財政年度結束後撥入政府一般收入內。

4. 現金及銀行結餘

	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
手頭現金	219,913	-
往來戶口	10,306,219	35,038,198
	<u>10,526,132</u>	<u>35,038,198</u>

5. 訴訟人帳戶		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
	附註		
年初結餘		54,664,006	52,781,702
訴訟人帳戶所收受的款項	6	37,136,454	12,133,176
從訴訟人帳戶支付的款項	7	(57,905,867)	(10,250,872)
年終結餘		<u>33,894,593</u>	<u>54,664,006</u>
6. 訴訟人帳戶所收受的款項		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
繳存於審裁處的款項		37,112,325	12,034,390
上年度支付款項還原		15,674	21,010
利息收入		8,455	77,776
		<u>37,136,454</u>	<u>12,133,176</u>
7. 從訴訟人帳戶支付的款項		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
從審裁處支付的款項		<u>57,905,867</u>	<u>10,250,872</u>
8. 其他結算		二〇二一 港元	二〇二〇 港元
一般帳戶所收的利息		678,601	925,876
一般帳戶所收的利息撥入政府 一般收入		(921,254)	(1,002,628)
定期存款的淨額(增加)/減少		(3,500,000)	21,500,000
		<u>(3,742,653)</u>	<u>21,423,248</u>

競爭事務審裁處訴訟人儲存金

截至二〇二一年三月三十一日止年度的財務報表



香港特別行政區政府
審計署

獨立審計師報告

意見

我已審計列載於第 3 至 5 頁競爭事務審裁處訴訟人儲存金的財務報表，該等財務報表包括於 2021 年 3 月 31 日的資產負債報表與截至該日止年度的收支表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，競爭事務審裁處訴訟人儲存金的財務報表在各重大方面均按照《競爭事務審裁處訴訟人儲存金規則》（第 619 章，附屬法例 F）第 6 條擬備。

意見的基礎

我已按照《核數條例》（第 122 章）第 8(1)(b)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「*審計師就財務報表審計而須承擔的責任*」部分。根據該等準則，我獨立於競爭事務審裁處訴訟人儲存金，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

競爭事務審裁處司法常務官就財務報表而須承擔的責任

競爭事務審裁處司法常務官負責按照《競爭事務審裁處訴訟人儲存金規則》第 6 條擬備該等財務報表，以及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

審計師就財務報表審計而須承擔的責任

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對競爭事務審裁處訴訟人儲存金內部控制的有效性發表意見；及
- 評價競爭事務審裁處司法常務官所採用的會計政策是否恰當。

我與競爭事務審裁處司法常務官溝通了計劃的審計範圍和時間安排以及重大審計發現等事項，包括我在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

審計署署長
(首席審計師蔡秀玫代行)

2022年11月11日

審計署
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署
高座6樓

競爭事務審裁處訴訟人儲存金
二〇二一年三月三十一日資產負債報表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
資產			
現金及銀行結餘	3	6,500	3,000
代表：			
訴訟人帳戶	4	6,500	3,000

隨附附註 1 至 6 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄭卓宏
 競爭事務審裁處司法常務官

競爭事務審裁處訴訟人儲存金
截至二〇二一年三月三十一日止年度的收支表

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初現金及銀行結餘		3,000	3,000
訴訟人帳戶所收受的款項	5	3,500	-
從訴訟人帳戶支付的款項	6	-	-
該年度訴訟人帳戶收支餘額		3,500	-
年終現金及銀行結餘		6,500	3,000

隨附附註 1 至 6 為本財務報表的一部分。

日期：2022 年 11 月 11 日

鄺卓宏
競爭事務審裁處司法常務官

競爭事務審裁處訴訟人儲存金 財務報表附註

1. 概論

前頁的資產負債報表及收支表構成《競爭事務審裁處訴訟人儲存金規則》（第 619 章，附屬法例 F）第 6 條所訂明的競爭事務審裁處訴訟人儲存金財務報表。

2. 會計政策

本財務報表以現金記帳。在該財政年度內收支項目只在收到或支付款項時才紀錄下來。

3. 現金及銀行結餘

	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
往來戶口	6,500	3,000

4. 訴訟人帳戶

	附註	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
年初結餘		3,000	3,000
訴訟人帳戶所收受的款項	5	3,500	-
從訴訟人帳戶支付的款項	6	-	-
年終結餘		6,500	3,000

5. 訴訟人帳戶所收受的款項

	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
繳存於審裁處的款項	3,500	-

6. 從訴訟人帳戶支付的款項

	二〇二一 港元	二〇二〇 港元
從審裁處支付的款項	-	-